

JOURNAL

of the
UNITED NATIONS



des
NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 15 MAY 1991
No. 1991/94 (PART II)

MERCREDI 15 MAI 1991
No. 1991/94 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 15 May 1991

Mercredi 15 mai 1991

GENERAL ASSEMBLY

ASSEMBLEE GENERALE

UNITED NATIONS COMMISSION ON
INTERNATIONAL TRADE LAW

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR
LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

WORKING GROUP ON INTERNATIONAL
CONTRACT PRACTICES

GROUPE DE TRAVAIL DES PRATIQUES
EN MATIERE DE CONTRATS INTERNATIONAUX

Fifteenth session

Quinzième session

10 a.m.- 1 p.m.	5th meeting	Conference Room 2	10 heures à 13 heures	5e séance	Salle de conférence 2
3 p.m.- 6 p.m.	6th meeting	Conference Room 2	15 heures à 18 heures	6e séance	Salle de conférence 2

SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING
OPERATIONS

COMITE SPECIAL DES OPERATIONS DE MAINTIEN
DE LA PAIX

OPEN-ENDED WORKING GROUP

GROUPE DE TRAVAIL A PARTICIPATION NON LIMITEE

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber	10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle
-----------------------	----------------	--------------------------------	------------------------	---------------	--------------------------------

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and SUMMARY OF MEETINGS of the forty-fifth session of the General Assembly appear in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1991/94 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES et l'APERÇU DES SEANCES de la quarante-cinquième session de l'Assemblée générale figurent dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1991/94 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

**SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION
WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE
DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO
COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES**

**OPEN-ENDED WORKING
GROUP**

10.30 a.m.- 1 p.m.	5th meeting* (closed)	Conference Room 6
-----------------------	--------------------------	----------------------

* Open to all interested delegations.

**COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION
EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION
SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS
ET AUX PEUPLES COLONIAUX**

**GROUPE DE TRAVAIL A PARTICIPATION
NON LIMITEE**

10 h 30 à 13 heures	5e séance* (privée)	Salle de conférence 6
------------------------	------------------------	--------------------------

* Ouverte à toutes les délégations intéressées.

**STUDY GROUP OF QUALIFIED EXPERTS ON CHARTING
POTENTIAL USES OF RESOURCES ALLOCATED TO MILITARY
ACTIVITIES FOR CIVILIAN ENDEAVOURS TO PROTECT
THE ENVIRONMENT**

Second session

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room B
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room B

**GROUPE D'ETUDE D'EXPERTS QUALIFIES CHARGE
D'EXPLORER LA POSSIBILITE D'UTILISER A DES FINS CIVILES
DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT LES RESSOURCES
AFFECTEES AUX ACTIVITES MILITAIRES**

Deuxième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence B
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence B

**MEETING BETWEEN REPRESENTATIVES OF THE
ORGANIZATION OF AMERICAN STATES AND THE
UNITED NATIONS AND OTHER ORGANIZATIONS OF THE
UNITED NATIONS SYSTEM**

5 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber
--------	----------------	--------------------------------

**REUNIONS DES REPRESENTANTS DE L'ORGANISATION
DES ETATS AMERICAINS ET DE CEUX DE L'ORGANISATION
DES NATIONS UNIES ET D'AUTRES ORGANISMES
DES NATIONS UNIES**

17 heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle
-----------	----------------	--------------------------------

**United Nations Institute
for Training and Research**

BOARD OF TRUSTEES

Twenty-ninth session

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

**Institut des Nations Unies
pour la formation et la recherche**

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Vingt-neuvième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

First regular session of 1991

10 a.m.-
1 p.m. 5th meeting Conference
Room 3

Adoption of the agenda and other organizational matters
[1] (E/1990/121; E/1991/30, E/1991/73/Add.1; E/1991/L.15,
L.14/Rev.1)

SECOND (SOCIAL) COMMITTEE

10 a.m.-
1 p.m. 3rd meeting Conference
Room 1

3 p.m.-
6 p.m. 4th meeting Conference
Room 3

1. World social situation [6] (A/46/56-E/1991/6 and Corr.1;
A/46/137-E/1991/40; E/1991/26, Suppl. No. 6)

2. Social development [7] (E/1991/26, Suppl. No. 6; E/1991/
19 and Corr.1; E/1991/NGO/1)

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

10 a.m.-
1 p.m. 6th meeting Economic and Social
(closed) Council Chamber

3 p.m.-
6 p.m. 7th meeting Economic and Social
(closed) Council Chamber

Programmes questions [3]

(d) Evaluation (E/AC.51/1991/3 and Corr.1, E/AC.51/
1991/4 and E/AC.51/1991/5)

Continuation of general discussion

COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS

Resumed seventeenth session

3 p.m.-
6 p.m. informal consultations Conference
(closed) Room 7

6 p.m.-
9 p.m. 16th meeting Conference
Room 4

1. Recent developments related to transnational corpora-
tions and international economic relations [3];

Transnational corporations and issues relating to the
environment, including the contribution of the Com-

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Première session ordinaire de 1991

10 heures à
13 heures 5e séance Salle de
conférence 3

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisa-
tion [1] (E/1990/121; E/1991/30, E/1991/73/Add.1; E/1991/
L.15, L.14/Rev.1)

DEUXIEME COMITE (SOCIAL)

10 heures à
13 heures 3e séance Salle de
conférence 1

15 heures à
18 heures 4e séance Salle de
conférence 3

1. Situation sociale dans le monde [6] (A/46/56-E/1991/6 et
Corr.1; A/46/137-E/1991/40; E/1991/26, Suppl. No. 6)

2. Développement social [7] (E/1991/26, Suppl. No. 6;
E/1991/19 et Corr.1; E/1991/NGO/1)

COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

10 heures à
13 heures 6e séance Salle du Conseil
(privée) économique et social

15 heures à
18 heures 7e séance Salle du Conseil
(privée) économique et social

Questions relatives au programme [3]

d) Evaluation (E/AC.51/1991/3 et Corr.1, E/AC.51/
1991/4 et E/AC.51/1991/5)

Suite du débat général

COMMISSION DES SOCIÉTÉS TRANSNATIONALES

Reprise de la dix-septième session

15 heures à
18 heures consultations officielles Salle de
(privées) conférence 7

18 heures à
21 heures 16e séance Salle de
conférence 4

1. Faits nouveaux concernant les sociétés transnationales et
les relations économiques internationales [3];

Les sociétés transnationales et l'environnement, y com-
pris la contribution de la Commission et du Centre des

mission and the United Nations Centre on Transnational Corporations to the work of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Environment and Development [4];

Role of transnational corporations in services, including transnational banks [5];

Ongoing and future research [6];

Strengthening the negotiating capacity of developing countries in their dealings with transnational corporations [10];

Comprehensive information system [11];

Activities of the United Nations Centre on Transnational Corporations [12];

Action on of draft resolutions E/C.10/1991/L.6/Rev.1 and L.9

2. Work related to the code of conduct on transnational corporations and other international arrangements and agreements: other international, regional and bilateral arrangements and agreements related to transnational corporations [7 (b)]

Action of draft resolution E/C.10/1991/L.8

3. Closure of the session

Nations Unies sur les sociétés transnationales aux travaux du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement [4];

Le rôle des sociétés transnationales, y compris les banques transnationales, dans le secteur des services [5];

Travaux de recherche en cours et prévus [6];

Renforcement de la capacité de négociation des pays en développement dans leurs relations avec les sociétés transnationales [10];

Système d'information complet [11];

Activités du Centre des Nations Unies sur les sociétés transnationales [12];

Décision sur les projets de résolution E/C.10/1991/L.6/Rev.1 et L.9

2. Elaboration d'un code de conduite des sociétés transnationales et autres arrangements et accords internationaux : autres arrangements et accords internationaux, régionaux et bilatéraux relatifs aux sociétés transnationales [7 b)]

Décision sur le projet de résolution E/C.10/1991/L.8

3. Clôture de la session

OTHER MEETINGS

AFRICAN GROUP: GROUP OF EXPERTS ON ECONOMIC MATTERS

10.30 a.m.-
1 p.m

closed meeting

Conference
Room 7

...

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 (on transnational corporations) today, 15 May 1991, from 10 a.m. to 1 p.m. in Room S-2963A.

AUTRES REUNIONS

GROUPE AFRICAIN : GROUPE D'EXPERTS DES QUESTIONS ECONOMIQUES

10 h 30 à
13 heures

réunion privée

Salle de
conférence 7

...

Une réunion privée du GROUPE DES 77 (sur les sociétés transnationales) aura lieu aujourd'hui 15 mai 1991 de 10 heures à 13 heures dans le bureau S-2963A.

* * *

**United Nations Institute for
Training and Research**

The eleventh lecture (in French) of UNITAR Basic Course in International Economics for members of Permanent Missions to the United Nations will be held *today*, 15 May 1991, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in UNITAR Conference Room U-520.

The thirteenth lecture (in English) of UNITAR Basic Course in International Economics for members of Permanent Missions to the United Nations will be held *today*, 15 May 1991, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 8. The topic will be "Women and development" and the lecturer will be Prof. Naomi Franklin.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

An extended thirty-sixth session of the COMMITTEE ON APPLICATIONS FOR REVIEW OF ADMINISTRATIVE TRIBUNAL JUDGEMENTS will be held on 20 and 21 May 1991 in Conference Room 7.

[The Committee is composed of the Member States the representatives of which serve on the General Committee of the forty-fifth session of the General Assembly, namely: Barbados, Brazil, Canada, Czechoslovakia, Chile, China, Congo, Cyprus, Egypt, Fiji, France, Ghana, Greece, Honduras, Indonesia, Lebanon, Malta, Mauritius, Mozambique, Nepal, Rwanda, Saint Lucia, Senegal, Uganda, Union of Soviet Socialist Republics, United Arab Emirates, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America, Yugoslavia.]

* * *

**International Convention against
Apartheid in Sports**

STATES PARTIES

There will be a meeting of the States Parties to the International Convention against Apartheid in Sports on Friday, 17 May 1991, at 10.30 a.m. in Conference Room 4. The provisional agenda for the meeting is as follows:

1. Opening of the session
2. Election of officers

* * *

**Institut des Nations Unies
pour la formation et la recherche**

La onzième conférence (en français) du Cours de l'UNITAR sur les concepts de base en économie internationale à l'intention des membres des Missions permanentes auprès de l'ONU aura lieu *aujourd'hui* 15 mai 1991 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence de l'UNITAR U-520.

La treizième conférence (en anglais) du Cours de l'UNITAR sur les concepts de base en économie internationale à l'intention des membres des Missions permanentes auprès de l'ONU aura lieu *aujourd'hui* 15 mai 1991 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 8. Le sujet de la conférence sera "Les femmes et le développement". La conférencière sera Mme Naomi Franklin.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Le COMITE DES DEMANDES DE REFORMATION DE JUGEMENTS DU TRIBUNAL ADMINISTRATIF tiendra une prolongation de sa trente-sixième session les 20 et 21 mai 1991 dans la salle de conférence 7.

[Le Comité est composé des Etats Membres dont les représentants sont membres du Bureau de la quarante-cinquième session de l'Assemblée générale, à savoir : Barbade, Brésil, Canada, Chili, Chine, Chypre, Congo, Egypte, Emirats arabes unis, Etats-Unis d'Amérique, Fidji, France, Ghana, Grèce, Honduras, Indonésie, Liban, Malte, Maurice, Mozambique, Népal, Ouganda, Rwanda, Sainte-Lucie, Sénégal, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Tchécoslovaquie, Union des Républiques socialistes soviétiques, Yougoslavie.]

* * *

**Convention internationale contre
l'apartheid dans les sports**

ETATS PARTIES

Les Etats parties à la Convention internationale contre l'apartheid dans les sports tiendra une séance le vendredi 17 mai 1991 à 10 h 30 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour provisoire de la séance est le suivant :

1. Ouverture de la session
2. Election du Bureau

3. Adoption of the provisional agenda

4. Special election to fill the vacancy caused by the death of a member of the Commission against Apartheid in Sports

5. Election of nine members of the Commission against Apartheid in Sports

6. Other matters

[Representatives of the States Parties to the meeting are kindly requested to present their credentials duly signed by the Head of State or Government or the Minister for Foreign Affairs. Pending the receipt of such credentials, a note verbale from the Head of the Mission may be addressed to the Secretary-General and sent to the Centre against Apartheid indicating the names of the representatives.]

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The President of the ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL will hold informal consultations on preparations for the Special High-level Meeting with ministerial participation and on the implementation of paragraph 3 of Council resolution 1990/69 on "Revitalization of the Economic and Social Council" on Thursday, 16 May 1991, at 3 p.m. in Conference Room 6.

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 (on the organization of work for UNCED, TCDC and other matters) on Friday, 17 May 1991, at 10 a.m. in Conference Room 1.

Special briefing

On Monday, 20 May 1991, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber, Mr. Yves Fortin, Executive Secretary of the Development Committee, and Mr. Jack T. Boorman, Director, Exchange and Trade Relations Department of the International Monetary Fund (IMF), will hold a special briefing for members of delegations, Secretariat staff, members of the Press, representatives of non-governmental organizations and other interested persons, on the subject of the recent Development and Interim Committee meetings.

3. Adoption de l'ordre du jour provisoire

4. Election spéciale pour pourvoir à un siège vacant à la suite du décès d'un membre de la Commission contre l'apartheid dans les sports

5. Election de neuf membres de la Commission contre l'apartheid dans les sports

6. Questions diverses

[Les représentants des Etats parties à la séance sont priés de présenter leurs pouvoirs dûment signés par le Chef d'Etat ou de Gouvernement ou le Ministre des affaires étrangères. En attendant la réception de ces lettres, une note verbale du Chef de la Mission indiquant les noms des représentants peut être adressée au Secrétaire général et envoyée au Centre contre l'apartheid.]

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le Président du CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL tiendra des consultations officielles sur les préparatifs en vue de la Réunion spéciale de haut niveau avec participation ministérielle et sur l'application du paragraphe 3 de la résolution 1990/69 (Revitalisation du Conseil économique et social) le jeudi 16 mai 1991 à 15 heures dans la salle de conférence 6.

AUTRES REUNIONS

Une réunion privée du GROUPE DES 77 (sur l'organisation des travaux de la CNUED, CTPD et questions diverses) aura lieu le vendredi 17 mai 1991 à 10 heures dans la salle de conférence 1.

Réunion d'information

Le lundi 20 mai 1991 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle, M. Yves Fortin, Secrétaire exécutif du Comité du développement, et M. Jack T. Boorman, Directeur du Département des relations de change et de commerce du Fonds monétaire international (FMI), tiendront une réunion d'information spéciale à l'intention des membres des délégations, du personnel du Secrétariat, des membres de la Presse, des représentants des organisations non gouvernementales et autres personnes intéressées au sujet des réunions récentes du Comité intérimaire et du Comité du développement.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Tuesday, 14 May 1991

TRUSTEESHIP COUNCIL

Fifty-eighth session

1688th meeting

Report of the Secretary-General on credentials (T/1958) [2]

The President drew attention to the report of the Secretary-General on Credentials for the fifty-eighth session contained in document T/1958.

The Council decided, without objection, to take note of the report of the Secretary-General.

Report of the Trusteeship Council to the Security Council (Security Council resolution 70 (1949): report of the Drafting Committee (T/L.1278) [12]

The President drew attention to the report of the Drafting Committee contained in document T/L.1278.

The representative of France introduced the report of the Drafting Committee.

On the proposal of the President, the Council decided to waive rule 57 of the rules of procedure of the Trusteeship Council.

The Council adopted without a vote the draft conclusions and recommendations contained in the annex to document T/L.1278 for inclusion as Part II of its report to the Security Council on its fifty-eighth session.

Attainment of self-government or independence by the Trust Territories (Trusteeship Council resolution 1369 (XVII) and General Assembly resolution 1413 (XIV)) and the situation in Trust Territories with regard to the implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples (General Assembly resolutions 1514 (XV) and 45/34) [10]

Cooperation with the Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples (General Assembly resolution 1654 (XVI)) [11]

The Council continued its consideration of these agenda items.

On the proposal of the President, the Council decided, without objection, to draw the attention of the Security

Mardi 14 mai 1991

CONSEIL DE TUTELLE

Cinquante-huitième session

1688e séance

Rapport du Secrétaire général sur la vérification des pouvoirs (T/1958) [2]

Le Président appelle l'attention sur le rapport du Secrétaire général sur la vérification des pouvoirs pour la cinquante-huitième session figurant dans le document T/1958.

Sans opposition, le Conseil décide de prendre note du rapport du Secrétaire général.

Rapport du Conseil de tutelle au Conseil de sécurité (résolution 70 (1949) du Conseil de sécurité) : rapport du Comité de rédaction [12] (T/L.1278)

Le Président appelle l'attention sur le rapport du Comité de rédaction figurant dans le document T/L.1278.

Le représentant de la France présente le rapport du Comité de rédaction.

Sur la proposition du Président, le Conseil décide de lever l'application de l'article 57 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

Sans procéder à un vote, le Conseil adopte les projets de conclusion et recommandation figurant à l'annexe du document T/L.1278 qui seront inclus en tant que Partie II du rapport au Conseil de sécurité sur les travaux de sa cinquante-huitième session.

Accession des Territoires sous tutelle à l'autonomie ou à l'indépendance (résolution 1369 (XVII) du Conseil de tutelle et résolution 1413 (XIV) de l'Assemblée générale) et situation dans les Territoires sous tutelle en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux (résolutions 1514 (XV) et 45/34 de l'Assemblée générale) [10]

Coopération avec le Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux (résolution 1654 (XVI) de l'Assemblée générale) [11]

Le Conseil poursuit l'examen de ces questions.

Sur la proposition du Président, le Conseil décide, sans opposition, d'appeler l'attention du Conseil de sécurité sur les

Council to its proceedings relating to the attainment, in accordance with the relevant provisions of the Charter, in particular Article 83, of self-government or independence by the Trust Territory.

The Council thus concluded its consideration of these items.

Organization of work

Following a statement by the President, the session was suspended.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

First regular session of 1991

SECOND (SOCIAL) COMMITTEE

2nd meeting

World social situation and social development [6 and 7]

The Committee continued its consideration of the items.

Statements were made by the representatives of Chile, Algeria and China.

The observer for Australia, also on behalf of Canada and New Zealand, made a statement.

The representative of the World Bank made a statement.

A statement was also made by the observer of the World Federation of Trade Unions, a non-governmental organization, category I, in consultative status.

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION

Forty-third session

United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 14 MAY 1991

2207th meeting

At the end of the two weeks of concentrated work in the Drafting Committee, the Committee's Chairman made a progress report to the Commission.

Draft code of crimes against the peace and security of mankind

The Commission began its consideration of the item. It had before it the ninth report of the Special Rapporteur on the topic, H.E. Mr. Doudou Thiam (A/CN.4/435 and Add.1 and Corr.1).

débats relatifs à l'accèsion du Territoire sous tutelle à l'autonomie ou l'indépendance, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte, en particulier l'article 83.

Le Conseil termine ainsi l'examen de ces questions.

Organisation des travaux

A la suite d'une déclaration du Président, la session est suspendue.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Première session ordinaire de 1991

DEUXIEME COMITE (SOCIAL)

2e séance

Situation sociale dans le monde et développement social [6 et 7]

Le Comité poursuit l'examen de ces questions.

Des déclarations sont faites par les représentants du Chili, de l'Algérie et de la Chine.

L'observateur de l'Australie fait une déclaration au nom également du Canada et de la Nouvelle-Zélande.

Le représentant de la Banque mondiale fait une déclaration.

L'observateur de la Fédération syndicale mondiale, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif (catégorie I), prend également la parole.

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL

Quarante-troisième session

Office des Nations Unies à Genève

MARDI 14 MAI 1991

2207e séance

A la fin des deux semaines de travail intensif au Comité de rédaction, le Président du Comité fait rapport à la Commission sur l'état d'avancement des travaux.

Projet de code de crimes contre la paix et la sécurité de l'humanité

La Commission commence l'examen de la question. Elle est saisie du neuvième rapport du Rapporteur spécial sur la question, S.E. M. Doudou Thiam (A/CN.4/435 et Add.1 et Corr.1).

* * *

* * *

Corrigendum to the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS (see Journal No. 1991/93 (II), p.7): the summary of the 534th meeting of the Committee on Non-governmental Organizations should appear under the date: Monday, 13 May 1991

Rectificatif de l'APERÇU DES SEANCES (voir Journal No 991/93 (II), p.7) : l'aperçu de la 534e séance du Comité chargé des organisations non gouvernementales doit figurer sous la date : lundi 13 mai 1991

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH
THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations, adopted by the General Assembly of the United Nations on 13 February 1946

*Accession: Zimbabwe (13 May 1991)**

Vienna Convention on Diplomatic Relations, done at Vienna on 18 April 1961

*Accession: Zimbabwe (13 May 1991)**

Vienna Convention on Consular Relations, done at Vienna on 24 April 1963

*Accession: Zimbabwe (13 May 1991)**

Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide, adopted by the General Assembly of the United Nations on 9 December 1948

*Accession: Zimbabwe (13 May 1991)**

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, opened for signature at New York on 7 March 1966

*Accession: Zimbabwe (13 May 1991)**

International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

Accession: Zimbabwe (13 May 1991)
Nepal (14 May 1991)**

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES
DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies, approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 13 février 1946

Adhésion : Zimbabwe (13 mai 1991)*

Convention de Vienne sur les relations diplomatiques, faite à Vienne le 18 avril 1961

Adhésion : Zimbabwe (13 mai 1991)*

Convention de Vienne sur les relations consulaires, faite à Vienne le 24 avril 1963

Adhésion : Zimbabwe (13 mai 1991)*

Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 9 décembre 1948

Adhésion : Zimbabwe (13 mai 1991)*

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale, ouverte à la signature à New York le 7 mars 1966

Adhésion : Zimbabwe (13 mai 1991)*

Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

Adhésion : Zimbabwe (13 mai 1991)
Népal (14 mai 1991*)*

* The date of receipt of the relevant documents.

* Date de réception des documents pertinents.

International Covenant on Civil and Political Rights, adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

Accession: Zimbabwe (13 May 1991)*
Nepal (14 May 1991)*

Pacte international relatif aux droits civils et politiques, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

Adhésion : Zimbabwe (13 mai 1991*)
Népal (14 mai 1991*)

Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights, adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

Accession: Nepal (14 May 1991)*

Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits civils et politiques, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

Adhésion : Népal (14 mai 1991*)

International Convention on the Suppression and Punishment of the Crime of Apartheid, adopted by the General Assembly of the United Nations on 30 November 1973

Accession: Zimbabwe (13 May 1991)*

Convention internationale sur l'élimination et la répression du crime d'apartheid, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 30 novembre 1973

Adhésion : Zimbabwe (13 mai 1991*)

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women, adopted by the General Assembly of the United Nations on 18 December 1979

Accession: Zimbabwe (13 May 1991)*

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 18 décembre 1979

Adhésion : Zimbabwe (13 mai 1991*)

Convention against Torture and other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, adopted by the General Assembly of the United Nations on 10 December 1984

Accession: Nepal (14 May 1991)*

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 10 décembre 1984

Adhésion : Népal (14 mai 1991*)

* The date of receipt of the relevant documents.

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30